

Aprehensión del contenido y dominio del idioma: Garantía del éxito en la formación profesional

Dora Concepcion Calvo Gastañaduy^{1*}, Lelis Roseni López Meléndez¹, Ricardo Martín Gómez Arce¹,
Carola Claudia Calvo Gastañaduy¹

¹ Escuela de Posgrado. Universidad César Vallejo. Perú.

*Autor para correspondencia: Dora Concepcion Calvo Gastañaduy, dcalvog@ucvvirtual.edu.pe

(Recibido: 14-11-2023. Publicado: 21-12-2023.)

DOI: 10.59427/rcli/2023/v23cs.3300-3306

Resumen

La finalidad del presente trabajo es conocer como la adquisición de conocimientos académicos específicos y la lengua extranjera, inglés, en este caso, se integran en contextos CLIL (Content and Language Integrated Learning) en una clase a nivel superior. Para este análisis se revisaron un total de 84 artículos científicos de revistas indexadas en inglés en la base de datos Scopus de los últimos 3 años. La muestra fue constituida por 17 artículos los que fueron seleccionados por ajustarse al objetivo de la revisión. En cuanto a los resultados se puede mencionar que esta metodología es beneficiosa en gran medida, tanto para los estudiantes como los docentes que lo trabajan en aula. Cuando el contenido del curso y los objetivos lingüísticos se diseñan teniendo en cuenta las necesidades de los estudiantes, no hay límite en cuanto a quién puede beneficiarse en su aprendizaje. El enfoque CLIL y la exposición frecuente al idioma inglés ayudan a mejorar la aprehensión de contenidos y la competencia comunicativa lo que garantiza el éxito en la formación profesional.

Palabras claves: Aprendizaje; competencia comunicativa; contenido; lengua extranjera; metodología CLIL.

Abstract

The purpose of this work is to know how the acquisition of specific academic knowledge and the foreign language, English, in this case, are integrated into CLIL (Content and Language Integrated Learning) contexts in a higher-level class. For this analysis, a total of 84 scientific articles from journals indexed in English in the Scopus database from the last 3 years were reviewed. The sample was made up of 17 articles, which were selected because they fit the objective of the review. Regarding the results, it can be mentioned that this methodology is largely beneficial, both for the students and the teachers who work on it in the classroom. When course content and language objectives are designed with students' needs in mind, there is no limit to who can benefit in their learning. The CLIL approach and frequent exposure to the English language help improve content apprehension and communicative competence, which guarantees success in vocational training.

Keywords: CLIL methodology, communicative competence, content, foreign language, learning.

1. Introducción

Desde que el idioma inglés se convirtió en una lengua de instrucción en aulas bilingües su uso se torna obligatorio en el nivel de estudios que el estudiante se encuentre ya sea primaria, secundaria o superior convirtiéndose una necesidad para comunicarse dentro y fuera del aula. El dominio del inglés como lengua franca es una cuestión personal y activo nacional que puede facilitar la globalización y la internacionalización. Para Thi, et al. (2023) en 2021, 1,35 mil millones aproximadamente de hablantes en todo el mundo usan el inglés como primera lengua o segundo idioma. Entonces hablar y comprender la lengua de Shakespeare se vuelve una prioridad por lo que muchos métodos son puestos en acción para su aprendizaje con la finalidad que el aprendiz logre la fluidez y su dominio. Sin embargo, el estudio de materias a través del inglés no se puede brindar solo mediante esta lengua, debería haber pedagogía práctica específica para ayudar a los profesores y estudiantes en la adquisición del idioma y el aprendizaje del contenido al mismo tiempo. Es aquí donde aparece la metodología CLIL (Content and Language Integrated Learning) conocida también como AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenido y Lengua Extranjera) por sus siglas en español. Para este método los contenidos a enseñar no son de la vida cotidiana como generalmente se hace en la enseñanza de un idioma extranjero sino son tópicos relacionados con asignaturas escolares, académicas o científicas, o también disciplinas u ocupaciones profesionales. El alumno aparte de potenciar las habilidades de un idioma no nativo desarrolla la habilidad del pensamiento y la creatividad. (Kopzhassarova, et al., 2021).

Hablar de CLIL como modelo educativo es remontarse al año 1995 cuando fue publicado White Paper por la Comisión Europea donde se establecía la importancia de usar segundos idiomas como lenguas de instrucción y así nació AICLE y en seguida su popularidad. Gracias a esta iniciativa, numerosos estudios se emprendieron analizando y pretendido sistematizar las competencias necesarias y al decir de Adipat, (2021) usar enfoques y tecnológicas apropiados para su correcta aplicación. También es importante mencionar que los profesores que imparten las lecciones basadas en esta metodología generalmente no son hablantes nativos de la lengua de llegada, tampoco son, en la mayoría de los casos, especialistas en lenguas extranjeras sino más bien son expertos en contenidos. O puede ser el caso como lo manifiesta Satayev, et al., (2022) si bien un maestro de contenido de la asignatura a su cargo puede ser competente en una lengua extranjera específica, es bastante probable que no cuente con la metodología apropiada para incluir objetivos lingüísticos en el curso CLIL. Esto requiere que el profesor tenga una formación específica, concreta y diferenciada ya que este enfoque de enseñanza demanda competencias particulares para integrar la lengua con los nuevos contenidos curriculares, y de esta manera ambos sean adquiridos con éxito como es en las universidades en donde los planes de estudio con CIL van de acuerdo con sus objetivos y entornos educativos (Li, 2021). Lo que resulta fundamental debido a que las universidades y academias militares europeas, por ejemplo, y específicamente en Suecia tienden a comunicarse en inglés (Nilsson & Lundqvist, 2022) lo indican y es de gran ayuda que sus docentes aparte del idioma como medio de comunicación necesitan saber cómo explicar los temas de contenido militar.

El estudiante universitario debe estar preparado para ingresar al mundo laboral competitivo en el extranjero una vez que termine sus estudios y esto incluye el dominio del idioma inglés. Existen una gran cantidad de investigaciones en las que plantean que la aplicación de la metodología Content and Language Integrated Learning es un gran aliado para este propósito. ¿Pero qué factores contribuyen a que la implementación de CLIL sea exitosa en la educación universitaria? Sujana, et al., (2023) intentan responder esta pregunta al mencionar que un plan de estudios específico, las competencias lingüísticas y de contenido por parte de los docentes, el modo diferenciado de instrucción, el material utilizado para explicar el contenido y el apoyo institucional son características que aseguran una buena aplicación de esta metodología a cualquier asignatura. Sin embargo, añaden que esta implementación requiere el apoyo constante de toda la institución, que los docentes se capaciten ininterrumpidamente en la metodología CLIL y que este desarrollo profesional sea duradero.

2. Metodología

Para este trabajo se revisaron 84 artículos sobre la metodología AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenido y Lengua Extranjera), la base de datos elegida fue Scopus, desarrollada por Elsevier S.L. en 2004 (<http://www.Scopus.com/home.url>), por contener revistas de impacto, su fácil navegación y acceso a documentos. Asimismo, permite rastrear citas y visualizar el índice h que en otras palabras significa saber qué es lo actual en el área de investigación requerida con los artículos y autores más citados. Los artículos están escritos en el idioma inglés, lengua internacional conocida como el lenguaje de la tecnología y de la innovación, o también como el idioma de la ciencia progresiva, ya que más del 90 % de la información actualizada en el mundo se lee en este idioma anglosajón.

La selección de los artículos se centró en dos aspectos: el uso de la metodología CLIL y el inglés como lengua de instrucción en el nivel superior y los profesores de lengua extranjera y contenido. Siguiendo estos criterios fueron elegidos 17 artículos que se ajustan al propósito de la investigación y que responden a la pregunta. ¿De qué manera el futuro profesional se ve beneficiado al integrar el contenido y el inglés en un entorno CLIL?

En la tabla 1 se aprecian los artículos seleccionados.

Tabla 1: Artículos seleccionados.

| | |
|-------------------------------------------------|----|
| CLIL y uso de inglés como lengua de instrucción | 15 |
| Profesores de lengua extranjera y contenido | 2 |
| Total | 17 |

Asimismo, para los criterios de exclusión se tuvo en cuenta aquellos cuya investigación se centró en aplicación de la metodología CLIL en los niveles de educación inicial, educación primaria y educación secundaria, estudiantes en entornos internacionales, profesores de colegios, profesionales en otras áreas y posgrado, proyectos y currículo de idiomas a implementar en las instituciones educativas, artículos cuyos idiomas de instrucción no eran el inglés.

En la tabla 2 se aprecian los artículos no seleccionados.

Tabla 2: Artículos no seleccionados.

| | |
|-----------------------------------------------------|----|
| Niveles de educación inicial, primaria y secundaria | 34 |
| Estudiantes en entornos internacionales | 2 |
| Profesores de colegios | 8 |
| Profesionales en otras áreas y posgrado | 8 |
| Proyectos y currículo de idiomas a implementar | 8 |
| Idioma de instrucción no era inglés | 7 |
| Total | 67 |

3. Resultados y discusión

El método AICLE, si bien es cierto no es reciente, es utilizado en diversas instituciones educativas sabiendo o no de su aplicación y, sin embargo, se obtiene buenos resultados. En cuanto a los centros que sí saben de su existencia y la aplican de manera regular a sus clases e incluso forma parte de su plan de estudios se encuentra información abundante sobre las mejoras obtenidas en el aprendizaje de contenido y lengua extranjera. Considerando la pregunta de revisión ¿De qué manera el futuro profesional se ve beneficiado al integrar el contenido y el inglés en un entorno CLIL? Se encontraron experiencias en universidades del mundo principalmente en Asia a nivel de estudiantes y catedráticos de contenido e idioma.

Incremento de vocabulario del idioma extranjero

En aulas en contexto CLIL, a través de los textos de contenido, los futuros profesionales de diversas carreras desarrollan sus habilidades en tres sentidos: incremento de vocabulario de la lengua extranjera, la capacidad de análisis (habilidades transversales) y la motivación. Existe abundante información al respecto. Nurdillayeva & Zhuman, (2021) en un trabajo realizado con estudiantes de química orgánica de una universidad turca se obtuvo buenos resultados gracias al manejo oportuno y eficaz de terminología y glosario de acuerdo con los temas tratados durante las sesiones lo que permitieron a los aprendices culminar con éxito su asignatura observando una diferencia significativa en el grupo experimental quien mostró tener un mayor nivel de competencia lingüística y temática en la enseñanza en un formato en línea que en el grupo de control. Esto demuestra la efectividad del uso de la metodología CLIL en aulas universitarias. En la misma línea, Kanoksilapatham & Khamkhien, (2022) detallan la forma como AICLE fue implementado en una clase de investigación en ingeniería mecánica en la que los estudiantes leen artículos científicos con el propósito de desarrollar sus estudios y trabajar sus respectivos informes finales. El universitario etíope mejoró la habilidad de lectura al ampliar su vocabulario en inglés asociado a su área al mismo tiempo que adquirió actitudes de aprendizaje al momento de hacer sus pesquisas. Lo interesante de esta investigación es que el vocabulario necesario para el discurso académico era conocido por ambos tanto alumnos como docentes por ser también parte del estudio.

Siguiendo la exploración en las ingenierías Thi, et al., (2023) encontraron que para que un futuro profesional en ingeniería de moldes sea completo va a precisar demostrar sus habilidades en inglés tanto orales como escritas apartándose así de lo que dicta la educación tradicional. En su estudio plantearon la aplicación de Aprendizaje Integrado de Contenido y Lengua Extranjera a los cursos de ingeniería en una universidad en Vietnam que se sabe en este país se requiere mano de obra calificada. Las asignaturas son dictadas en el idioma materno y la terminología se proporciona a los universitarios en inglés. Los participantes estuvieron agrupados en control y experimental. Al final de la intervención el 97,9% de los experimentales coinciden que integrar el idioma inglés con sus asignaturas es necesario y un 5,97,9% considera al enfoque CLIL necesario para el dominio de las habilidades comunicativas del inglés y el 97,7% lo ve como esencial para su vida profesional. Después de ser aplicado el método, el grupo tratamiento mejoro su nivel de inglés. los mismos resultados se obtuvieron para el contenido.

Muchos son los campos donde la aplicación de esta metodología es efectiva Satayev, et al., (2022) en un artículo sobre hallazgos investigativos en alumnos de biología en una universidad en Kazajistán resaltan el valor crítico

de CLIL como impulsora para aumentar la calidad de la enseñanza en cualquier institución donde se brinde educación. El estudio de una duración de 4 años concluye que los participantes quienes estuvieron distribuidos en dos grupos (control y experimental) con actividades que van desde el estudio de esta ciencia, resolución de problemas, laboratorio y la práctica pedagógica demostró que ambos grupos aprendieron el contenido, pero aquellos individuos quienes se desarrollaron en contextos CLIL, los del experimento ofrecen una mejora mayor debido a la significancia de contar con vocabulario específico.

En el área de formación docente Budiarta, et al., (2023) realizaron una indagación con estudiantes universitarios en Indonesia lo que reveló el impacto de la metodología AICLE en la microenseñanza en línea, los resultados demuestran que al estar en contacto con este enfoque tanto el contenido como el rendimiento lingüístico de los alumnos se ven afectados de manera positiva. En esta experiencia el aprendiz asume la posición de un profesor en una mini sesión cuyo objetivo es reducir probables errores futuros. La implementación CLIL a decir de los participantes facilita las actividades de comunicación al tener un espacio para practicar sus habilidades lingüísticas, en lo que se refiere al habla y escucha resaltando principalmente que les favorece en la adquisición de vocabulario y el uso de la gramática. Al finalizar la experiencia pudieron comprender los contenidos y practicar simultáneamente el idioma dentro de la asignatura de micro docencia. Es preciso añadir que estar en contacto con esta metodología, los alumnos mencionan que los alienta aprender información nueva y practicar la lengua de instrucción, en otras palabras, a aprender los contenidos utilizando el idioma.

Una indagación bastante interesante es la realizada por Nilsson & Lundqvist, (2022) en una universidad militar en Suecia en donde los participantes precisan comunicarse en inglés más allá de las fronteras de manera individual o en grupos acerca de temas militares, eventos complejos, actividades bélicas, dar órdenes precisas y en algunas ocasiones bajo presión o simplemente comunicarse entre oficiales quienes deben poseer conciencia intercultural y estrategias comunicativas para garantizar un buen entendimiento. Por otro lado, aquellos países que forman parte de la OTAN (Organización del Tratado del Atlántico Norte) el dominio del inglés es primordial. Los alumnos de las academias militares deben manejar habilidades receptivas sobre todo en literatura militar relacionada con sus estudios académicos. Es así que pueden, de acuerdo, a su especialidad elevar el inglés para propósitos militares específicos, por ejemplo, en medio de una crisis, bajo amenazas a gran escala, situación bélica, etc. Para todo esto CLIL resulta ser la metodología más apropiada en cualquier institución de corte militar que requiera de competencia comunicativa y lenguaje técnico clave al mismo tiempo tan esenciales como los objetivos de contenido. Los resultados demuestran que los oficiales se comunican en un nivel intermedio de L2 y que el material receptivo les ayudó a incrementar la terminología, vocabulario específico y fluidez en el idioma lo que aseguró se cumplan los objetivos esperados de contenido.

Capacidad de análisis

Un estudiante universitario desarrolla varias características en su vida académica como la capacidad para adaptarse al trabajo en equipo, a tomar la iniciativa, a ser resiliente, a tener una comunicación efectiva con sus compañeros y profesores, así como practicar las habilidades transversales las que se benefician al aplicar CLIL en una clase. Para Jiang, et al., (2022) el enfoque CLIL juega un papel importante en el desarrollo de las habilidades transversales en los estudiantes, es decir sobre el pensamiento crítico, la habilidad de colaboración, la habilidad de comunicación y la creatividad teniendo a la inteligencia emocional como mediadora entre CLIL y las habilidades transversales. En el análisis realizado a universitarios iraníes con estudios de lingüística aplicada, quienes no han tenido la oportunidad de comunicarse en inglés fuera del ámbito académico, los resultados demuestran que la implementación de Content and Language Integrated Learning, entendido como un paradigma nuevo, ofrece muchas posibilidades para su aplicación y cubren los intereses de las partes involucradas. Para resolver las tareas los participantes practicaron la resolución colaborativa de problemas, el uso de las competencias digitales, pensamiento independiente, resiliencia, y conciencia cultural teniendo presente en todo momento su participación oportuna lo que queda demostrado la importancia de considerar la implementación de AICLE en el proceso de aprendizaje.

Por su parte, Fitrawati, et al., (2023) en lo referente a fomentar las habilidades transversales encontraron resultados interesantes al hacer un estudio con alumnos de la asignatura Metodología de la investigación en una universidad de Indonesia. Según los participantes en este estudio cuando aplican CLIL a la lectura crítica utilizando multimedia interactiva se logra una mejor forma de análisis. Las habilidades del pensamiento y razonamiento sobre el contenido también mejoran de eso surge la necesidad de promover la interacción entre los estudiantes y desarrollar habilidades lógicas y competencias cognitivas esenciales. Se concluye que la aplicación de CLIL a la lectura mejora la calidad de pensamiento crítico y el razonamiento aun cuando haya problemas de cualquier índole durante el proceso. Tanto docentes como alumnos aseguran que el tema que se está aprendiendo es más fácil de entender en un contexto CLIL por eso se puede decir que desarrolla en los alumnos el espíritu crítico, de análisis y síntesis. Así como ellos precisan de una retroalimentación adecuada, el material usado también debe estar en concordancia con la realidad actual, sus intereses y preferencias, es necesario hacer una retroalimentación con ejercicios adicionales y no solo una explicación de la teoría.

Motivación

Para que un alumno centre su atención en un tema es necesario que se sienta motivado y es sobre el particular que Li, (2021) refiere a la experiencia de unir lenguaje y contenido en las asignaturas de inglés en un centro superior de estudios en China, aquellos que son obligatorios y los que son opcionales, es decir los de fines específicos, académicos y de comunicación intercultural. Gracias a esta combinación de comunicación, contenido, cognición y cultura que los cursos en contexto CLIL requieren para el logro de objetivos una motivación permanente que gracias a este análisis se lograron identificar seis tipos marcados de motivación que los aprendices poseen. Están las que son de interés intrínseco, rendimiento académico, contexto de aprendizaje, medio de información, desarrollo profesional y estudios fuera del país. Para obtener este producto se investigó el statu quo, los tipos principales, las motivaciones de estudiantes y profesores, y los avances y cambios de los docentes en la confianza en sí mismos, los problemas y dificultades relacionados con los cursos tipo CLIL en los planes de estudio de inglés en las universidades chinas, y obtener resultados significativos que, con suerte, arrojarán luz sobre el futuro desarrollo y funcionamiento de dichos cursos y la toma de decisiones por parte de administradores, docentes y estudiantes de las universidades de diferentes niveles y tipos.

En esta línea, Hu, et al., (2022) resalta la importancia de la motivación en el aprendizaje a nivel superior y la implementación de una clase de inglés con la metodología CLIL para su dominio. En su investigación aplicada a 60 universitarios en una universidad de China se concluyó que hubo un efecto positivo lo que se observa en la mejora de todas sus habilidades. Obviamente que esta mejora se observa en los diferentes niveles, denominados subgrupos alto, medio y bajo, en los que los aprendices fueron ubicados de acuerdo con su conocimiento del idioma. Lo destacable es lo relacionado al nivel bajo en donde AICLE afectó de manera positiva al notarse una mejora bastante considerable en su aprendizaje. CLIL tiene el potencial de beneficiar a los estudiantes de idiomas de los diferentes niveles tanto en el aprendizaje efectivo y aprendizaje afectivo. Se puede concluir que las clases en contexto CLIL motivan a los alumnos a aprender al desarrollarse a través de actividades que difieren de lo tradicional. Es importante agregar que al haber una mejora en el aspecto académico no necesariamente asegura que la motivación haya aumentado como es el caso del subgrupo de nivel bajo.

En cualquier aspecto de la vida la motivación se convierte en un elemento trascendental para alcanzar objetivos y en el campo educativo no tendría que ser la excepción. Es el caso de la investigación empírica de Kopzhassarova, et al., (2021) que en un análisis hecho para verificar la efectividad del uso del enfoque integrado de contenido e idioma (CLIL) en la formación profesional en lenguas extranjeras y habilidades del habla como es escuchar, hablar, leer, y escribir de los estudiantes de relaciones internacionales de una universidad de Kazajistán se hizo evidente la presencia de la motivación en los resultados en las tres etapas de diagnóstico, enseñanza experimental y la etapa final. Las lecciones se llevaron a cabo utilizando actividades de resolución de problemas los que incluyeron discusiones, debates, juegos de roles, proyectos, estudios de casos. Importante es resaltar el trabajo realizado con textos especializados de acuerdo con la profesión y la aplicación de las técnicas de lectura como skimming y scanning. Todas estas actividades demostraron que la metodología CLIL aplicada en la disciplina “Lengua extranjera con orientación profesional” aumenta la motivación de los estudiantes, desarrolla su capacidad de pensamiento y creatividad; desarrolla la competencia en la lengua extranjera; los acerca al entorno lingüístico; contribuye a obtener un conocimiento más completo para la futura comunicación profesional; intensifica el proceso de enseñanza profesional de lengua extranjera; desarrolla y mejora sus habilidades cognitivas; combina el área temática y lengua, con lo que incrementa el vocabulario de la especialidad. Como aspecto negativo consideran los textos inapropiados, el número de horas insuficiente para lograr mejores resultados, y los niveles de conocimientos de los estudiantes.

En una pesquisa hecha con estudiantes de psicología en España, Navarro, et al. (2021) integró contenidos de psicología con la metodología CLIL a través del inglés en la asignatura de Psicopatología en la lengua extranjera. Los resultados fueron positivos encontrándose un alto grado de satisfacción y motivación por parte de los individuos participantes en la investigación en especial aquellos cuyo dominio de L2 es nivel bajo, aunque también se evidenció actitud negativa hacia CLIL por parte de algunos participantes quienes no son bilingües. En resumen, esta experiencia los motiva a seguir capacitándose por considerarlo bueno para su formación académica europea, retos que deciden afrontar al considerar que requieren mayor nivel del idioma, valoración a la enseñanza bilingüe y su interés a repetir la experiencia. Por su parte, Díaz & Gómez, (2022) en un estudio hecho con estudiantes universitarios quienes están en su último año de Educación Primaria en España y pertenecen a PLT (Personal Learning Time) concluyeron que grabar una clase en video es la mejor manera para que el profesor de inglés se autoanalice en contextos CLIL. Doce estudiantes fueron los que participaron en este estudio quienes al final del experimento comprendieron el gran valor de ser profesores CLIL más que solo docentes de inglés. A esto le denominan la teoría del posicionamiento. Esta teoría ayuda a comprender el proceder del profesorado en ejercicio y su identidad profesional. Como resultado importante se menciona el que los futuros profesores pueden adaptarse al contexto y llegar a ser flexibles en una clase en donde se aplica la metodología de Content and Language Integrated Learning. Otro resultado positivo es para los profesores de contenido cuyo conocimiento del idioma extranjero es limitado puesto que al integrar lenguaje y contenido en contexto CLIL y al ser grabados en un video reflexionan sobre su posición como docentes lo que les alienta a trabajar en diferentes contextos.

Teniendo al video como herramienta tecnológica para mejorar la experiencia de un futuro docente de inglés se presenta Adipat, (2021) con la integración de la tecnología y el aprendizaje integrado de contenido y lenguaje denominado T-CLIL con el que los futuros profesores y docentes en ejercicio de inglés en Tailandia mejoran su TPACK. Este es un modelo que contiene 3 dimensiones: conocimiento tecnológico, conocimiento pedagógico y conocimiento disciplinar lo que contribuye a fortalecer el proceso de enseñanza-aprendizaje integrando las TIC en la educación. En el estudio se concluyó que la incorporación de la tecnología en la pedagogía de la enseñanza aparte de ayudar a la adquisición efectiva del idioma inglés como segunda lengua, mejora el dominio de la alfabetización electrónica de los involucrados en la enseñanza. Es importante resaltar el hecho que al estar presente AICLE en el contenido los participantes usan gran cantidad de vocabulario y estructuras gramaticales al momento de desarrollar sus tareas. En conclusión, se determinó que de acuerdo con los hallazgos generales del presente estudio demuestran que T-CLIL es capaz de mejorar el TPACK de los futuros profesores. Las experiencias del uso de AICLE por parte de los profesores en sus clases de contenido y lengua extranjera son variadas. Hu, (2022) manifiesta que los profesores AICLE deben saber identificar las necesidades tanto para el aprendizaje de una lengua extranjera o del contenido asimismo como aprender estrategias eficaces para diseñar e implementar esta metodología y comprometerse a que este aprendizaje sea permanente. Es el resultado de una pesquisa hecha a 205 proveedores de educación superior en China de diferente nivel de estudios, género, idioma que enseña, tema de la clase, afiliación, grado más alto que ocupa, experiencia, título profesional, y años dedicados a la metodología. La participación en los talleres de formación continua es necesario para su desarrollo profesional y los retos a los que con frecuencia se enfrentan de tipo lingüístico, o el relacionado con el contenido, aspecto pedagógico, teórico, cooperativo o reflexivos.

Según lo analizado en la información leída en los diferentes artículos motivo de la investigación se puede advertir que la incorporación de la metodología CLIL a una experiencia educativa tiene un gran impacto y ayuda a los docentes que se convierten en profesores transmisores de este enfoque, integrando contenido e idioma, y a aquellos que son solo de lengua o solo contenido les abre la posibilidad de convertirse en uno que pueda enfrentar la educación de la globalización y convertirse con el tiempo en un exitoso profesional de las nuevas generaciones. Se encuentran aspectos resaltantes como la mejora en la competencia del idioma inglés, las habilidades lingüísticas y el conocimiento del idioma que se las considera fortalezas como lo menciona Nguyen, et al., (2023) en su trabajo investigativo en una universidad prestigiosa de Vietnam más no se puede ocultar el hecho que surgen amenazas en su implementación las que los estudiantes manifestaron en una encuesta al presentar dificultades al momento de comprender las exposiciones de los proveedores de contenido y que por sus otras asignaturas no cuentan con el tiempo suficiente para desarrollar sus habilidades lingüísticas. A esto se une la complejidad tanto de los temas como el material de lectura que en algunos casos no están actualizados siendo un obstáculo para su comprensión y en este punto para aquellos que no están familiarizados con un ambiente de exigencia podría devenir en estrés sobre todo si no se da la interacción entre estudiantes y docente para aclarar alguna duda. Otra falencia que también se trató en la investigación es la falta de mayor adiestramiento por parte de los profesores y finalmente los encuestados temen que la insuficiente comprensión pueda aumentar las condiciones de desempleo al concluir su carrera

4. Conclusiones

Se concluye que los beneficios son muchos como la facilidad con la que el estudiante añade palabras nuevas a su vocabulario de lengua extranjera, es sabido que, a mayor práctica de lectura, el conocimiento semántico también incrementa. Esto va a facilitar la lectura actualizada y con rigor de temas propios de su carrera, de cultura y de actualidad ingredientes para culminar una asignatura con éxito (Nurdillayeva & Zhuman, 2021), facilita la búsqueda de información para sus trabajos de investigación lo que permite desarrolle sus informes finales sin dificultad (Kanoksilapatham & Khamkhien, 2022) así como trabajar en línea (Budiarta, et al., 2023). Por otro lado, un buen dominio de vocabulario por parte de docentes y alumnos en entornos CLIL garantiza la calidad en la enseñanza-aprendizaje (Satayev, et al., 2022), asegura mano de obra calificada en carreras de ingeniería (Thi, et al., 2023), y en temas militares como lo manifiestan (Nilsson & Lundqvist, 2022) el vocabulario es crucial en tiempos de paz o bélicos, los militares requieren de dominio y fluidez del L2 dentro y fuera del territorio. Otro aspecto que permite tener profesionales exitosos es lo relacionado a la posibilidad de desarrollar las habilidades transversales cuando se integra el contenido y el segundo idioma Jiang, et al., (2022) y Fitrawati, et al., (2023) sostienen que es demostrable que los individuos desarrollan el pensamiento crítico, la comunicación y creatividad y la colaboración en clases es permanente. Todo esto unido a la motivación para superar su nivel actual de conocimiento del idioma mediante la enseñanza de contenido y lengua muy diferente a la forma tradicional (Hu, et al., 2022) lo que constituye actividades como discusiones, debates, juegos de roles, proyectos, estudios de casos y técnicas de lectura para tener una mejor lectura comprensiva (Kopzhassarova, et al., 2021) son aspectos que motivan al estudiantado a sentirse familiarizado con el método CLIL y su satisfacción por lo que van aprendiendo y las ventajas de ser bilingües (Navarro, et al. 2021). Los formadores de profesores están obligados a sostener talleres de formación previa y durante el servicio para hacer que los profesores de lengua extranjera se familiaricen con los principios y procedimientos del enfoque AICLE y permitirles adquirir una visión integral de la importancia de la inteligencia emocional en un segundo idioma (Jiang, et al., 2022).

5. Referencias bibliográficas

- Adipat, S., (2021). Developing Technological Pedagogical Content Knowledge (TPACK) through Technology-Enhanced Content and Language-Integrated Learning (T-CLIL) Instruction. *Education and Information Technologies Volume 26, Issue 5, Pages 26:6461–6477.*
- Budiarta, I.K., Artini, L.P, Padmadewi, N.N, & Nitiasih, P.K., 2023. CLIL in the Online Micro-teaching: Factors Affecting Content and Language Achievement. *International Journal of Learning, Teaching and Educational Research Vol. 22, No. 2, pp. 37-53.*
- Díaz, C. & Gómez, M., (2022). Does video self-analysis influence pre-service language teachers' position within CLIL settings? *Porta Linguarum Volume 2022, Issue 38, Pages 281 – 299.*
- Fitrawati, F., Syarif, H., Zaim, M., & Perrodin, D. D. (2023). The perceptions of tertiary students and lecturers regarding CLIL-based critical reading material employing interactive multimedia. *Indonesian Journal of Applied Linguistics, 12(3), 598-611.*
- Hu, H. (2022). Examining Teacher Competencies in Content and Language Integrated Learning: Professional Profiles and Ways Forward. *Rupkatha Journal on Interdisciplinary Studies in Humanities Volume 14, Issue 2.*
- Hu, H.; Said, N.E.M., & Hashim, H. (2022) Killing Two Birds with One Stone? A Study on Achievement Levels and Affective Factors in Content and Language Integrated Learning (CLIL). *International Journal of Learning, Teaching and Educational Research Vol. 21, No. 4, pp. 150-167.*
- Jiang P, Akhter S, Azizi Z, Gheisari A. & Kumar T (2022) Exploring the role of content and language integrated learning approach in developing transversal skills in university students with respect to the mediating role of emotional intelligence. *Front. Psychol. 13:988494.*
- Kanoksilapatham, B. & Khamkhien, A. (2022). Exploring factors affecting peer-led team learning in EFL classes: A case of secondary schools in Ethiopia. *Indonesian Journal of Applied Linguistics, 11(3), 502-514.*
- Kopzhassarova U, Bexultanova L, Olkova I, Sarzhanova G, & Belgibayeva G. Assessing the capabilities of CLIL technology in development students' foreign language professional skills. *J Adv Pharm Educ Res. 2021;11(4):116-20.*
- Li, S. (2021) The CLIL model of teaching in the College English curriculum in China: policies, perceptions, and practices. *Onomazein Special Issue IX Foreign Languages Education in China: Current Situation and Future Prospects: 01-19.*
- Made Sujana, I., Waluyo, U., Fitriana, E. & Wayan Sudiarta, I. (2023) The Potentials and Limitations of Applying Content and Language Integrated Learning (CLIL) Approach to English Teaching for Medical Students. *World Journal of English Language, 13(2), pp. 331–335.*
- Navarro-Guzmán, J., Romero-Alfaro, E., Menacho-Jiménez, I. & Aragón-Mendizábal, E. (2021). Teaching psychology at university using the content and language integrated learning (CLIL) approach *Porta Linguarum Volume 2021, Issue 35, Pages 77 – 91.*
- Nguyen, P.B.T., Sercu, L. & Phuong, H.Y. (2023) Vietnamese Students' Voices on the Strengths and Weaknesses of a Newly Formed CLIL Program in a Regional Public University. *International Journal of Instruction, 16(3), pp. 877–896.*
- Nilsson, D. & Lundqvist, S. (2022) Identifying weaknesses of CLIL in the military higher education classroom. *The journal of teaching English for specific and academic purposes Vol. 10, No 2, 2, pp. 217243.*
- Nurdillayeva, R.N. & Zhuman, G.O. (2021) Application of the CLIL method in the lessons of Inorganic Chemistry. *Bulletin of the University of Karaganda – Chemistry, 102(2), 96-104.*
- Satayev M, Balta N, Shaymerdenovna IR, Fernández-Cézar R & Alcaraz-Mármol G., (2022). Content and Language Integrated Learning Implementation Through Team Teaching in Biology Lessons: A Quasi-Experimental Design with University Students. *Front. Educ. 7:867447.*
- Thi, B.P.H., Van, C.T., Nguyen, H.T., & Nguyen, T.K. (2023). Content and Language Integrated Learning: An Initial Case Study for Mold Engineering Courses at the Industrial University of Ho Chi Minh City, Vietnam. *Journal of Engineering Education Transformations, 36(4), pp. 120–127.*